

501004

07 JUL 2004

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
17. Juli 2003 (17.07.2003)

PCT

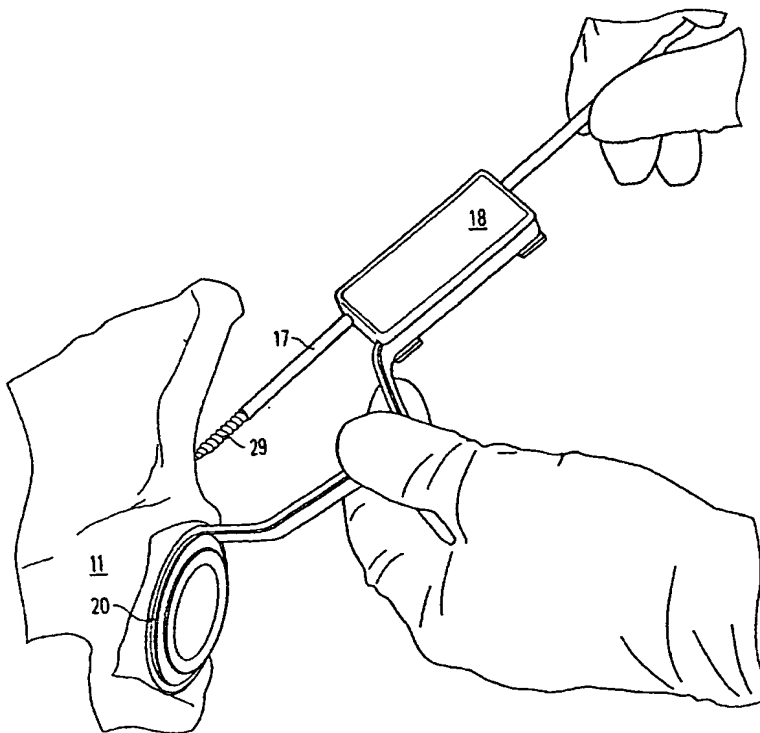
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 03/057087 A2**

- (51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **A61F 2/34** (72) Erfinder; und  
(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP03/00035** (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **GRAF, Reinhard**  
(22) Internationales Anmeldedatum: **3. Januar 2003 (03.01.2003)** [AT/AT]; Hager Siedlung 7, A-8852 Murau (AT). **IMHOF,**  
**Martin** [CH/CH]; Schöngrund 14, CH-6343 Rotkreuz  
(25) Einreichungssprache: **Deutsch** (CH). **BRACK, René** [CH/CH]; Röhrliberg 46, CH-6330  
(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch** Cham (CH).  
(30) Angaben zur Priorität: **102 00 690.3** **10. Januar 2002 (10.01.2002)** **DE** (74) Anwälte: **POPP, Eugen** usw.; Meissner, Bolte & Partner,  
(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von **US**): **INTRAPLANT AG** [CH/CH]; Gewerbe-Postfach 86 06 24, 81633 München (DE).  
strasse 11, **CH-6330 Cham** (CH). (81) Bestimmungsstaat (national): **US**.  
(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SI, SK, TR).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ACCESSORY FOR IMPLANTING A HIP ENDOPROTHESIS, AND METHOD FOR MANIPULATING THE SAME

(54) Bezeichnung: HILFSMITTEL ZUR IMPLANTATION EINER HÜFTGELENKENDOPROTHESE SOWIE VERFAHREN FÜR HANDHABUNG DESSELBEN



(57) Abstract: The invention relates to an accessory for implanting a hip endoprosthesis, which comprises a manipulation cavity (20), a manipulation head (16) with means (22) for aligning the manipulation cavity (20) in the acetabulum (12), and a device for immobilizing the aligned position of the manipulation cavity (20). The inventive device allows for the corresponding alignment of a bone bur (28) and a drive-in instrument (27) for placing the acetabular cavity.

(57) Zusammenfassung: Hilfsmittel zur Implantation einer Hüftgelenkendo- prothese, mit einer Manipulierpfanne (20), einem Manipulier-Gelenkkopf (16) mit Mitteln (22) zur Ausrichtung der Manipulierpfanne (20) im Acetabulum (12), und einer Einrichtung zum Festhalten der ausgerichteten Lage der Manipulierpfanne (20), wobei mittels dieser Einrichtung dann ein Knochenfräser (28) und ein Einschlag instrument (27) für die Platzierung der Hüftpfanne entsprechend ausrichtbar sind.



WO 03/057087 A2